

FM/AM Portable CD Player

Gebruiksaanwijzing Bruksanvisning



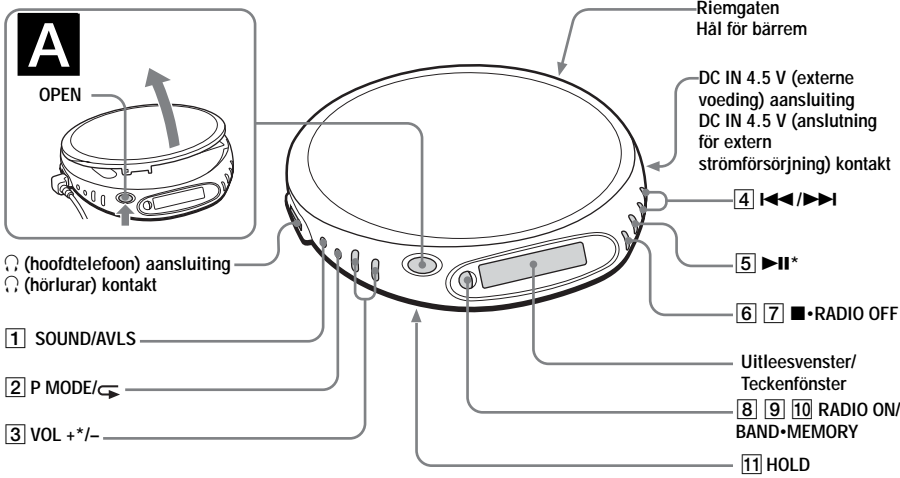
D-FJ211

Sony Corporation ©2003 Printed in China

http://www.sony.net/

“WALKMAN” is a registered trademark of Sony Corporation to represent Headphone Stereo products. is a trademark of Sony Corporation.

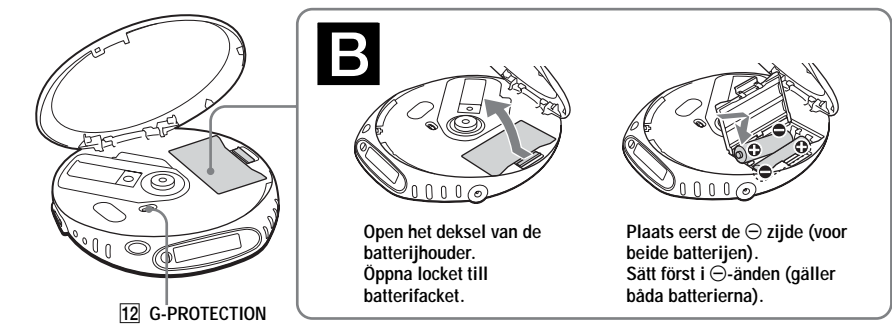
CD-speler (voorkant)/CD-spelare (framsida)



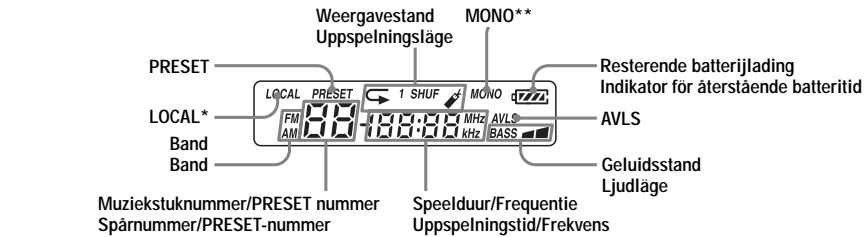
*Deze toets heeft een voelstip.

*Knappen har en punkt som du kan känna med fingret.

CD-speler (binnenkant)/CD-spelare (insida)



Uitleesvenster/Teckenfönster

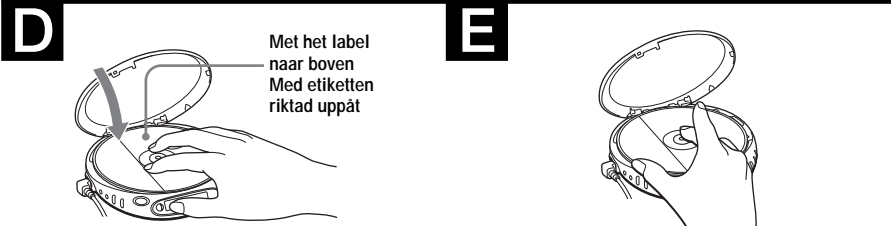
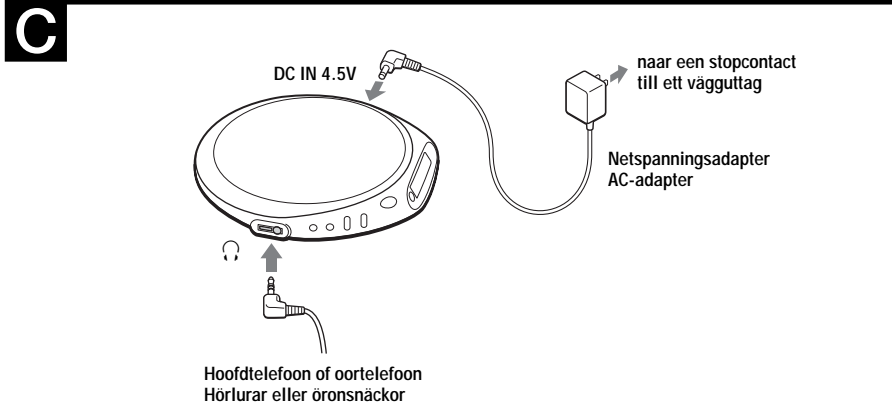


* Behalve Europese/Australische modellen

** Voor Europese/Australische modellen

* Eij för europeiska/australieniska modeller

** För europeiska/australieniska modeller



Nederlands

WAARSCHUWING

Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht om gevaar voor brand of een elektrische schok te voorkomen.

Installeer het apparaat niet in een krappe, omsloten ruimte zoals een boekenrek of een inbouwkast.

Om oververhitting en brandgevaar te vermijden, mag u de ventilatieopeningen van het apparaat niet afdekken met kranten, een tafelkleed, gordijnen e.d. Plaats nooit een brandende kaars bovenop het apparaat.

Om gevaar voor brand of een elektrische schok te voorkomen, mag u nooit een met vloeistof gevuld voorwerp, zoals een vaas, een glas of beker op het apparaat zetten.

In sommige landen gelden wettelijke voorschriften met betrekking tot de afvoer van de batterij waarmee dit toestel wordt gevoed. Raadpleeg hiervoor de lokale instanties.

OPGELET

- ONZICHTBARE LASERSTRALING INDIEN GEOPEND
- NIET IN DE STRAAL KIJKEN OF RECHTSTREEKS BEKIJKEN MET OPTISCHE INSTRUMENTEN

De geldigheid van het CE-keurmerk is beperkt tot de landen waar dit keurmerk wettelijk moet worden nageleefd, hoofdzakelijk in EER (Europese Economische Ruimte).

Spanningsbronnen

De netspanningsadapter gebruiken **(C)**

- 1 Sluit de netspanningsadapter aan op een stopcontact.

De batterijen gebruiken **(B)**

Gebruik alleen de volgende batterijen voor de CD-speler:

Droge batterijen

- LR6 (AA) alkalinebatterijen

De batterijen plaatsen

- 1 Open het deksel van de batterijhouder in de CD-speler.
- 2 Plaats twee batterijen door ☐ te laten samenvallen met de aanduiding in de batterijhouder en sluit het deksel tot het vastklikt.

Levensduur van batterijen* (bij benadering in uren)

(Met de CD-speler op een effen en stevige ondergrond.)
De speelduur is afhankelijk van de manier waarop de CD-speler wordt gebruikt.

	G-PROTECTION ON	OFF	RADIO ON
--	--------------------	-----	-------------

Twee Sony alkaline 40 36 70
(batterijen LR6 (SG)
(geproduceerd in Japan)

* Meetwaarde volgens de JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association) normen.

De resterende batterijlading controleren
U kunt de resterende batterijlading in het uitleesvenster controleren.

Vervang de batterijen als "4ZZZ" knippert.

4ZZZ → 4ZZ → 4Z → 4

→ 4 → Lo batt*

* Er weerklikt een pieptoon.

Opmerkingen

- De indicatorsegmenten van 4ZZZ geven de resterende batterijlading bij benadering aan. Eén segment staat niet altijd voor een vierde van de batterijlading.
- Afhankelijk van de werksomstandigheden kunnen meer of minder indicatorsegmenten van 4ZZZ oplichten.

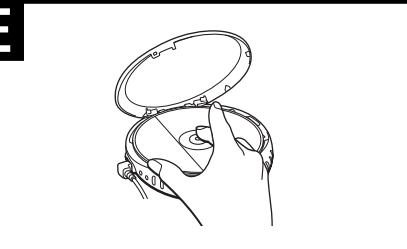
Opmerking betreffende het gebruik van droge batterijen

- Zorg dat de netspanningsadapter is verwijderd.
- Als de batterijen leeg zijn, vervangt u deze door nieuwe batterijen.

Een CD afspelen

Een CD plaatsen

- 1 Druk op OPEN om het deksel te openen **(A)**.
- 2 Plaats de CD op de draaijen en sluit het deksel **(D)**.



Opmerkingen

- Deze CD-speler kan CD-R's/CD-RW's die zijn opgenomen met de Compact Disc Digital Audio (Audio CD) indeling afspelen, maar de weergavecapaciteit kan verschillen, afhankelijk van de kwaliteit van de disc en de toestand van de opname-apparaatuur.
- Dit product is ontworpen voor het afspelen van discs die voldoen aan de CD-norm (Compact Disc). Onlangs hebben platenmaatschappijen muziekdiscs op de markt gebracht die zijn gecodeerd met copyright-beveiligingstechnologieën. Houd er rekening mee dat sommige van deze discs niet voldoen aan de CD-norm en wellicht niet met dit product kunnen worden afgespeeld.

De CD-speler bedienen

Toets/Schakelaar Functie/Bediening

- 1 SOUND/AVLS*1 • Hiermee kunt u het bass-geluid versterken. Druk herhaaldelijk op deze toets om BASS ■ of BASS ■■ te selecteren. BASS ■■ versterkt meer dan BASS ■■*2
- Gebruik SOUND/AVLS ook om het maximumvolume te beperken om uw gehoor te beschermen. Druk op deze toets en houd deze ingedrukt tot "AVLS" in het uitleesvenster verschijnt. De AVLS functie is ingeschakeld. Als u de AVLS functie wilt uitschakelen, drukt u nogmaals op deze toets en houdt u deze ingedrukt tot "AVLS" verdwijnt.

2 P MODE/☒ (weergavestand/ herhalen)

CD-speler: druk herhaaldelijk op deze toets tot de gewenste weergavestand in het uitleesvenster verschijnt. Geen indicatie: normale weergave "1": één muziekstuk afspelen "SHUF": muziekstukken in willekeurige volgorde afspelen "4": muziekstukken met bladwijzers afspelen Als u de geselecteerde weergavestand wilt herhalen, houdt u deze toets ingedrukt tot "☒" verschijnt. Radio: druk hierop om te schakelen tussen de afstem- en de voorinstelstand.

3 VOL+/- Druk op deze toets om het volume te regelen.

4 ◀▶▶ (AMS*)/zoeken) CD-speler: druk één keer op ◀ of ▶▶ om naar het begin van het huidige/volgende muziekstuk te gaan. Druk herhaaldelijk op ◀ of ▶▶ om naar het begin van de vorige/volgende muziekstukken te gaan. Druk op ◀ of ▶▶ en houd deze ingedrukt om snel achteruit/vooruit te gaan.

Radio: druk hierop om af te stemmen op de gewenste zender. Druk hier ook op als u de gewenste zender wilt selecteren.

5 ▶|| (weergave/pauze) Druk op deze toets om te beginnen met afspelen. Druk nogmaals op de toets om het afspelen te onderbreken. Als u vanaf het eerste muziekstuk wilt afspelen, houdt u deze toets minstens 2 seconden ingedrukt als de CD-speler is gestopt.

6 ■ (stoppen) Druk op deze toets om te stoppen met afspelen.

7 RADIO OFF Druk hierop om de radio uit te zetten.

8 RADIO ON Druk hierop om de radio aan te zetten.

9 BAND Druk hierop om de band te wijzigen.
10 MEMORY Houd deze toets ingedrukt voor de voorinstelstand. Druk hier ook op om de zender in het geheugen op te slaan.

11 HOLD Gebruik deze toets om de bedieningselementen te vergrendelen tegen ongewenste bediening.

12 G-PROTECTION Stel in op ON voor bescherming tegen het verspringen van geluid.*4

*1 AVLS = Automatic Volume Limiter System

*2 Als het geluid wordt vervormd bij het gebruik van de SOUND functie, moet u het volume lager zetten.

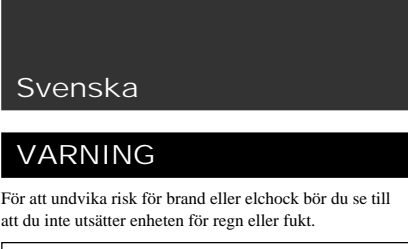
*3 AMS = Automatic Music Sensor

*4 Het geluid kan verspringen:
– als de CD-speler langdurig wordt blootgesteld aan sterke schokken;
– als u een vuile of gekraste CD afspeelt; of
– als u CD-R's/CD-RW's van slechte kwaliteit gebruikt of er een probleem is met de opname-apparaatuur of software.

De CD verwijderen

Verwijder de CD terwijl u op de draaijen drukt **(E)**.

(Ga verder op de achterzijde)



Svenska

VARNING

I vissa länder finns system för insamling av kasserade batterier som används till den här produkten. Ta reda på vart du ska vända dig.

Varning!

- ÖPNAR DU ENHETEN FINNS DET RISK FÖR ATT DU UTSÄTTS FÖR OSYNLIG LASERSTRÅLNING
- TITTA ALDRIG IN I STRÅLEN ELLER UNDERSÖK DEN MED HJÄLP AV NÅGOT OPTISKT INSTRUMENT

CE-märkningens giltighet är begränsad till de länder där den här stöd av lagen, huvudsakligen inom EES (Europeiska ekonomiska samarbetsområdet).

Strömförsörjning

Använda AC-adaptern **(C)**

- 1 Anslut AC-adaptern till ett vägguttag.

Driva CD-spelaren med batterier **(B)**

Använd bara följande batterier till CD-spelaren:

Torr batterier

- LR6 alkaliska batterier (storlek AA)

Sätta i batterierna

- 1 Öppna batterifackets lucka på insidan av CD-spelaren.
- 2 Sätt i två batterier genom att passa in ☐ enligt märkningen i batterifacket. Stäng sedan locket så att det klickar på plats.

Batterilivslängd* (ungefärligt antal timmar)

(När CD-spelaren används på en plan och stabil yta.)
Uppspelingstiden varierar beroende på hur du använder CD-spelaren.

	G-PROTECTION ON	OFF	RADIO ON
--	--------------------	-----	-------------

Två Sony alkaliska 40 36 70
batterier LR6 (SG)
(tillverkade i Japan)

* Uppmätt värde enligt standarden JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

Kontrollera återstående batteritid

Du kan kontrollera den i teckenfönstret. Byt batterier när "4ZZZ" blinkar.

4ZZZ → 4ZZ → 4Z → 4

→ 4 → Lo batt*

* Ljudsignal hörs.

Obs!

- Indikatorerna 4ZZZ visar på ett ungefär hur mycket som är kvar på batterierna. Att bara en fjärdedel visas betyder inte alltid att det återstår en fjärdedel av batteriernas ursprungliga kapacitet.
- Indikatorerna 4ZZZ kan öka och minska beroende på hur du använder CD-spelaren.

Om torr batterier

- Se till att koppla ur AC-adaptren.
- När batterierna är tomma byter du ut båda två samtidigt.

Spela upp CD-skivor

Sätta i CD-skivor

- 1 Öppna locket genom att trycka på OPEN **(A)**.
- 2 Tryck fast CD-skivan på navtappen, stäng sedan locket **(D)**.

Obs!

- Den här CD-spelaren kan spela upp CD-R/CD-RW-skivor som är inspelade i formatet Compact Disc Digital Audio (Audio CD). Om en skiva verkligen går att spela upp beror i sista hand på skivans kvalitet och den utrustning som den spelades in med.
- Den här produkten har tillverkat för uppspelning av skivor som följer standarden Compact Disc (CD). Nyligen har vissa skivbolag börjat sälja ljud-CD-skivor med upphovsrättssignaler. Tänk på att vissa av dessa skivor inte följer CD-standarderna och kanske därför inte kan spelas upp av den här produkten.

Använda CD-spelaren

Knapp/Omkopplare Funktion/Hur du gör

1 SOUND/AVLS*1 • Förstärker basljudet. Välj BASS ■ eller BASS ■■ genom att trycka flera gånger. BASS ■■ förstärker basljudet mer än BASS ■. *2

- Används också för att begränsa volymen för att skydda din hörsel. Tryck och håll nedtryckt tills "AVLS" visas i teckenfönstret. AVLS-funktionen är aktiverad. Du stänger av AVLS-funktionen genom att hålla in knappen igen tills "AVLS" slöcknar.

2 P MODE/☒ (uppspelningsläge/ upprepa)

För CD-spelaren: Tryck flera gånger tills önskat uppspelningsläge visas i teckenfönstret. Ingen indikator: Normal uppspelning "1": Uppspelning av ett enskilt spår "SHUF": Slumpvis uppspelning "4": Uppspelning av spår med bokmärken Vill du upprepa ett valt uppspelningsläge trycker du på knappen och håller den intryckt tills "☒" visas. För radion: Tryck på den här knappen för att ändra inställningsläge och snabbvalsläge. Tryck för att ställa in volymen.

4 ◀▶▶ (AMS*)/sökning) För CD-spelaren: För att hitta början av det aktuella spåret/ nästa spår trycker du en gång på ◀◀ eller ▶▶. För att hitta början av föregående/nästa spår trycker du flera gånger på ◀◀ eller ▶▶. Gå snabbt bakåt/framåt genom att hålla ◀◀ eller ▶▶ nedtryckt. För radion: Tryck på de här knapparna för att ställa in önskad kanal. Tryck också för att välja önskad snabbvalskanal.

5 ▶|| (uppspelning/paus) Starta uppspelningen genom att trycka på knappen. Gör paus i uppspelningen genom att trycka på knappen igen. Vill du spela upp från första spåret trycker du på knappen under 2 sekunder eller mer när CD-spelaren är i stoppläge.

6 ■ (stopp) Tryck för att avbryta uppspelningen.

7 RADIO OFF Tryck på den här knappen för att slå av radion.

8 RADIO ON Tryck på den här knappen för att slå på radion.

9 BAND Tryck på den här knappen för att byta band.

10 MEMORY Tryck på den här knappen och håll den intryckt för att gå in i snabbvalsläget. Tryck också på den här knappen när du vill lagra kanalen i minnet.

11 HOLD För att låsa kontrollerna så att du inte trycker på någon knapp av misstag.

12 G-PROTECTION Ställ den på ON för att aktivera skyddet mot hoppande ljud (små korta avbrott). *4

4ZZZ → 4ZZ → 4Z → 4

→ 4 → Lo batt*

* Ljudsignal hörs.

*1 AVLS = Automatisk volymbegränsning (Automatic Volume Limiter System)

*2 Om ljudet är örent (distorderat) när du använder SOUND-funktionen sänker du volymen.

*3 AMS = Automatisk musiksökning (Automatic Music Sensor)

*4 Ljudet kan hoppa (små, korta avbrott) när:
– CD-spelaren utsätts för en längre serie stötar än den har konstruerats för att klara av.
– du spelar en smutsig eller repig CD-skiva eller
– när du använder CD-R/CD-RW-skivor av låg kvalitet, eller om det var något problem med inspelningsenheten eller programvaran.

Hur du tar ur CD-skivan

Tryck ned navtappen i mitten av skivtallriken och lyft ur skivan **(E)**.

(Fortsättning på baksidan)

Nederlands

De pieptoon uitschakelen

U kunt de pieptoon uitschakelen die weerklinkt in de hoofdtelefoon/oortelefoon bij het bedienen van de CD-speler.

- Koppel de spanningsbron (netspanningsadapter, droge batterijen) los van de CD-speler.

- Sluit de spanningsbron aan terwijl u drukt op **■**.

De pieptoon inschakelen

Verwijder de spanningsbron en sluit vervolgens de spanningsbron aan zonder **■** in te drukken.

Uw favoriete muziekstukken afspelen door bladwijzers toe te voegen (Bookmark track play)

U kunt bladwijzers toevoegen aan maximaal 99 muziekstukken voor elke CD. U kunt deze functie voor maximaal 5 CD's gebruiken.

Bladwijzers toevoegen

- Tijdens het afspelen van het muziekstuk waaraan u een bladwijzer wilt toevoegen, houdt u **▶II** ingedrukt tot ↵ (Bookmark) knippert in het uitleesvenster. Als de bladwijzer is toegevoegd, gaat ↵ langzamer knipperen.
- Herhaal stap 1 om bladwijzers toe te voegen aan de gewenste muziekstukken.

Luisteren naar de muziekstukken met bladwijzers

- Druk herhaaldelijk op P MODE ↵ tot ↵ knippert.
- Druk op **▶II**. ↵ gaat branden in het uitleesvenster en de weergave van de muziekstukken met bladwijzers begint.

Bladwijzers verwijderen

Tijdens het afspelen van een muziekstuk met een bladwijzer houdt u **▶II** ingedrukt tot ↵ verdwijnt uit het uitleesvenster.

Muziekstukken met bladwijzers controleren

↵ knippert langzaam in het uitleesvenster tijdens het afspelen van de muziekstukken met bladwijzers.

Opmerkingen

- Als u muziekstukken met bladwijzers afspeelt, worden de muziekstukken afgespeeld in de volgorde van de muziekstuknummers en niet in de volgorde waarin u de bladwijzers hebt toegevoegd.
- Als u bladwijzers probeert toe te voegen aan muziekstukken op de 6e CD, worden de bladwijzers van de CD die u als eerste hebt afgespeeld, gewist.
- Als u alle spanningsbronnen verwijdert, worden alle bladwijzers in het geheugen gewist.

Luisteren naar de radio

- Druk op RADIO ON om de radio aan te zetten.
- Druk op BAND tot de gewenste band verschijnt.

Wanneer u op de toets drukt, wordt het display als volgt gewijzigd:

→ FM → AM

- Druk op **◀◀** of **▶▶** om af te stemmen op de gewenste zender en om het volume te regelen.

Afstem- en voorinstelstand

Druk op P MODE ↵ om te schakelen tussen de afstem- en voorinstelstand.

Wanneer het voorinstelnummer in het display verschijnt, staat de CD-speler in de voorinstelstand en met **◀◀▶▶** kunt u het voorinstelnummer selecteren. Als u naar de afstemstand wilt overschakelen, drukt u op P MODE ↵ zodat het voorinstelnummer verdwijnt van het display. Gebruik **◀◀▶▶** om af te stemmen op de zender.

De radio uitzetten

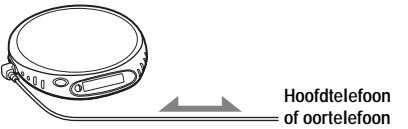
Druk op **■**-RADIO OFF.

Snel afstemmen op een zender

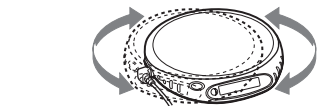
Houd **◀◀** of **▶▶** in stap 3 ingedrukt tot de frequentieummers op het display beginnen te veranderen. De CD-speler zoekt automatisch de radiofrequenties af en stopt wanneer een zender goed wordt ontvangen.

De ontvangst verbeteren

Trek het hoofdtelefoonsnoer uit voor FM.



Richt de CD-speler zelf voor AM.



Opmerking

Houd de hoofdtelefoon/oortelefoon aangesloten op ↻ van de CD-speler. Het hoofdtelefoon-/oortelefoonsnoer werkt als FM-antenne.

Bij slechte FM-ontvangst (voor Europese/Australische modellen)

Houd P MODE ↵ ingedrukt tot MONO verschijnt in het display.

De ruis is minder maar het radiogeluid is mono.

Bij slechte FM-ontvangst (behalve Europese/Australische modellen)

Houd P MODE ↵ ingedrukt tot LOCAL verschijnt in het display.

Houd onder normale omstandigheden P MODE ↵ ingedrukt tot LOCAL van het display verdwijnt.

De radio beluisteren op batterijen

Wanneer u de externe spanningsbron aansluit op DC IN 4.5 V van de CD-speler, wordt de CD-speler uitgeschakeld. Schakel deze in door op RADIO ON te drukken om ernaar te blijven luisteren.

Radiozenders voorinstellen

Er kunnen maximaal 40 zenders worden vooringesteld: 30 voor FM en 10 voor AM.

- Druk op RADIO ON om de radio aan te zetten.
- Druk op BAND om de band te selecteren.
- Druk op **◀◀** of **▶▶** om af te stemmen op de gewenste zender.
- Houd MEMORY ingedrukt tot PRESET knippert op het display.

Start vanaf hier de volgende handeling binnen de 30 seconden nadat u de vorige handeling hebt voltooid. Indien er gedurende 30 seconden niets gebeurt, stopt PRESET met knipperen. Dit betekent dat de CD-speler de PRESET MEMORY wachstand heeft verlaten. U moet dan opnieuw beginnen vanaf stap 4.

- Druk herhaaldelijk op **◀◀** of **▶▶** om het voorinstelnummer te kiezen waaronder u de zender wilt opslaan terwijl PRESET knippert.

- Druk op MEMORY.

Wanneer de zender met succes is vooringesteld, weerklinkt de pieptoon en stopt PRESET met knipperen op het display. De nieuwe zender vervangt de oude.

Als u een andere zender wilt voorinstellen, drukt u op P MODE ↵ en herhaalt u stap 2-6.

De PRESET MEMORY wachstand verlaten

Wanneer de radio aan staat, kunt u de PRESET MEMORY wachstand verlaten door een van de volgende handelingen uit te voeren. Voorinstelzenders blijven echter opgeslagen in het geheugen van de CD-speler.

- Houd MEMORY ingedrukt tot PRESET stopt met knipperen.
- Druk gedurende 30 seconden op geen enkele toets. PRESET stopt met knipperen.
- Druk op **■**-RADIO OFF. De radio wordt uitgeschakeld.

Alle voorinstelzenders wissen

- Koppel de spanningsbron los (alkalinebatterijen of netspanningsadapter).
- Houd MEMORY ingedrukt en plaats de alkalinebatterijen of sluit de netspanningsadapter weer aan. De aanduidingen op het display blijven knipperen tot de voorinstelzenders zijn gewist en stoppen vervolgens met knipperen en verdwijnen van het display.

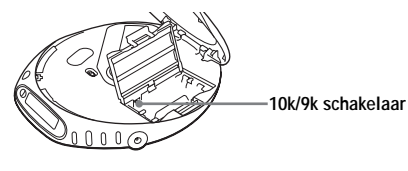
Voorinstelzenders beluisteren

- Druk op BAND om de band te selecteren.
- Schakel over naar de voorinstelstand* en druk vervolgens op **◀◀** of **▶▶** om af te stemmen op een opgeslagen station.
 - *Zie "Afstem- en voorinstelstand" voor meer informatie.

Afsteminterval wijzigen (behalve Europese modellen)

Als u de CD-speler in het buitenland gebruikt, moet u, indien nodig, het afsteminterval voor AM wijzigen. Stel de 10k/9k schakelaar (in de batterijhouder) in op 9 kHz of 10 kHz met een puntig voorwerp.

Gebied 9 kHz: Azië en Europa
Gebied 10 kHz: de Verenigde Staten, Canada en Zuid-Amerika



Opmerkingen

- Het interval wordt niet gewijzigd totdat u de radio één keer uitzet en vervolgens weer aanzet.
- Als u het afsteminterval hebt gewijzigd, moet u de radiozenders opnieuw voorinstellen.

Voorzorgsmaatregelen

Veiligheid

Mocht er een klein voorwerp of vloeistof in de CD-speler terechtkomen, verbreek dan de aansluiting op het stopcontact en laat het toestel eerst door een deskundige nakijken alvorens het weer in gebruik te nemen.

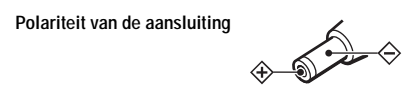
- Steek geen vreemde voorwerpen in de DC IN 4.5 V (externe voedingsingang) aansluiting.

Betreffende de spanningsbronnen

• Koppel alle spanningsbronnen los wanneer de CD-speler langere tijd niet wordt gebruikt.

Betreffende de netspanningsadapter

• Gebruik alleen de meegeleverde netspanningsadapter. Als er bij de CD-speler geen netspanningsadapter wordt geleverd, moet u de AC-E45HG AC netspanningsadapter gebruiken. Gebruik geen andere netspanningsadapters. Dit kan een storing veroorzaken.



- Raak de netspanningsadapter niet aan met natte handen.
- Sluit de netspanningsadapter aan op een gemakkelijk toegankelijk stopcontact. Als u een afwijking van de netspanningsadapter waarneemt, moet u deze onmiddellijk uit het stopcontact halen.

Droge batterijen

- Gooi geen batterijen in het vuur.
- Draag geen batterijen samen met munstukken of andere metalen voorwerpen. Wanneer de positieve en negatieve klemmen van de batterij per ongeluk in contact komen met metalen voorwerpen kan warme worden geproduceerd.
- Meng geen nieuwe batterijen met oude batterijen.
- Gebruik geen verschillende types batterijen samen.
- Verwijder de batterijen wanneer u ze gedurende lange tijd niet gebruikt.
- Mocht er batterijlekkage optreden, maak dan de batterijhouder helemaal schoon voor u nieuwe batterijen plaatst. Indien er vloeistof op uw lichaam terechtkomt, speel dat dan grondig af.

Betreffende de CD-speler

- Houd de lens van de CD-speler schoon en raak ze niet aan. Als u dit toch doet, kan de lens beschadigd en de werking van het toestel verstoord raken.
- Plaats geen zware voorwerpen op de CD-speler. De CD-speler en de CD kunnen hierdoor worden beschadigd.
- Zet de CD-speler niet op een plek waar deze is blootgesteld aan warmtebronnen, direct zonlicht, overdeven stof of zand, vocht, regen, mechanische schokken, oneffenheden of in een auto met gesloten ruiten.
- Als de CD-speler de radio- of televisie-ontvangst stooft, moet u de speler uitzetten en verder van de radio of de televisie af zetten.
- Discs met afwijkende vormen (b.v. hart, vierkant, ster) kunnen niet met deze CD-speler worden afgespeeld. Indien u dit toch doet, kan de CD-speler worden beschadigd. Gebruik dergelijke discs niet.

Betreffende de hoofdtelefoon/oortelefoon

Verkeersveiligheid

Draag geen hoofdtelefoon/oortelefoon als u een auto of enig ander voertuig bestuurt en evenmin op de fiets. Dit kan leiden tot gevaarlijke verkeerssituaties en is in veel landen wettelijk verboden. Het kan bovendien gevaarlijk zijn muziek met een hoog volume te beluisteren als u zich op straat bevindt, vooral op oversteekplaatsen. Let altijd heel goed op in potentieel gevaarlijke situaties en zet eventueel het toestel uit.

Voorkom oorletsel

Zet de muziek in de hoofdtelefoon/oortelefoon niet te hard. Oorspecialisten adviseren tegen het voortdurend en zonder onderbreking beluisteren van harde muziek. Hoort u een hoog geluid in uw oren, draai dan het volume omlaag of zet het toestel uit.

Houd rekening met anderen

Houd de geluidsterkte op een redelijk niveau. U kunt dan geluiden van buitenaf nog steeds horen terwijl u tegelijkertijd rekening houdt met de mensen om u heen.

Onderhoud

De behuizing reinigen

Gebruik een zachte doek die lichtjes is bevochtigd met water of een mild schoonmaakmiddel. Gebruik geen alcohol, benzine of thinner.

De aansluitingen reinigen

Als de aansluitingen vuil worden, kunt u geen geluid meer horen. Reinig de aansluitingen regelmatig met een droge, zachte doek.

Verhelpen van storingen

Als het probleem na het uitvoeren van de onderstaande controles blijft optreden, moet u contact opnemen met uw plaatselijke Sony dealer.

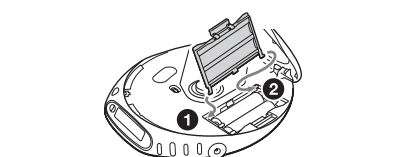
"Hold" verschijnt in het uitleesvenster als u op een toets drukt en de CD wordt niet afgespeeld.

→ De toetsen zijn vergrendeld. Schuif de HOLD schakelaar terug.

Het volume wordt niet verhoogd, zelfs niet als u herhaaldelijk op VOL + drukt.
→Houd SOUND ingedrukt tot "AVLS" verdwijnt uit het uitleesvenster.

Het deksel is losgekomen door een val, forceren, enzovoort.

→Plaats het deksel opnieuw zoals hieronder wordt afgebeeld.



Technische gegevens

Systeem

Compact disc digitaal audiosysteem

Laserdiode-eigenschappen

Materiaal: GaAlAs
Golflengte: λ = 780 nm
Emissieduur: continu
Laseruitgangsvermogen: minder dan 44,6 μW (Deze waarde voor het uitgangsvermogen is gemeten op een afstand van 200 mm van het lensoppervlak van het optische blok met een opening van 7 mm).

Frequentiebereik (Europese modellen)

FM: 87,5 - 108,0 MHz
AM: 531 - 1 602 kHz

Frequentiebereik (10k/9k schakelaar)

- Modellen CA2/E92/MX2
9 kHz stap:
FM: 87,5 - 108,0 MHz
AM: 531 - 1 710 kHz
10 kHz stap:
FM: 87,5 - 108,0 MHz
AM: 530 - 1 710 kHz
- AU2 model
9 kHz stap:
FM: 87,5 - 108,0 MHz
AM: 531 - 1 602 kHz
10 kHz stap:
FM: 87,5 - 108,0 MHz
AM: 530 - 1 710 kHz

Voeding

Controleer de gebiedscode van het model in de linkerbovenhoek van de streepjescode op de verpakking.

- Twoe LR6 (AA) batterijen; 1.5V DC × 2
- Netspanningsadapter (DC IN 4.5 V aansluiting): U, U2, CA, CA2, E92, MX2, TW2 en CA2/C modellen: 120 V, 60 Hz
CED, CED/4, CE7, CE7/C, EE, EE1, E, E13 en E13/2 modellen: 220 - 230 V, 50/60 Hz
CEK model: 230 V, 50 Hz
AU2 model: 240 V, 50 Hz
EU8, EU8/C, JE.W, E18, KR4 en EE8 modellen: 100 - 240 V, 50/60 Hz
HK4 model: 230 V, 50 Hz
CNA model: 220 V, 50 Hz

Afmetingen (b/h/d) (zonder uitstekende onderdelen en bedieningselementen)

Ongeveer 136 × 26 × 150 mm

Gewicht (zonder toebehoren)

Ong. 205 g

Gebruikstemperatuur

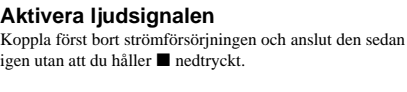
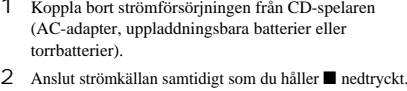
5°C - 35°C

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving.

Meegeleverde toebehoren

Netspanningsadapter (1)

Hoofdtelefoon/oortelefoon (1)



Uppspelning av spår med hjälp av bokmärken (uppspelning med bokmärken)

Du kan bokmärka upp till 99 spår per CD-skiva. Du kan använda den här funktionen för upp till 5 CD-skivor.

Infoga bokmärken

- Under uppspelning av ett spår som du vill bokmärka trycker du på **▶II** och håller den nedtryckt tills ↵ (bokmärke) blinkar i teckenfönstret. När ett bokmärke har lagts in blinkar ↵ långsammare.
- Om du vill infoga bokmärken för ytterligare spår upprepar du steg 1.

Lyssna på bokmärkta spår

- Tryck flera gånger på P MODE ↵ tills ↵ börjar blinka.
- Tryck på **▶II**. ↵ tänds i teckenfönstret och uppspelningen av de bokmärkta spåren börjar.

Hur du tar bort bokmärken

Under uppspelning av ett bokmärkt spår trycker du på **▶II** och håller den nedtryckt tills ↵ slocknar i teckenfönstret.

Kontrollera vilka spår som har bokmärken
När du spelar upp spår med bokmärken blinkar ↵ långsamt i teckenfönstret.

Obs!

- När du spelar upp bokmärkta spår spelas de upp enligt spårordningen och inte i den ordning du lade in bokmärkena.
- Om du försöker lägga in bokmärken för spår på en sjätte CD-skiva raderas bokmärkena från den skiva som du först använde bokmärken på.
- Om du kopplar bort alla strömkällor raderas alla bokmärken från minnet.

Lyssna på radio

- Slå på radion genom att trycka på RADIO ON.
- Tryck på BAND tills önskat band visas. Varje gång du trycker på knappen ändras teckenfönstret på följande sätt:

→ FM → AM

→ FM → AM
- Ställ in önskad kanal genom att trycka på **◀◀** eller **▶▶**, ställ sedan in ljudvolymen.

Inställningsläge och snabbvalsläge

DU växlar inställningsläge och snabbvalsläge med P MODE ↵.

När snabbvalsnmret visas i teckenfönstret är CD-spelaren i snabbvalsläget och du kan välja snabbvalsnummer med **◀◀▶▶**.

Du växlar till inställningsläge genom att trycka på P MODE ↵. Snabbvalsnmret slocknar då i teckenfönstret. Ställ in kanalen genom att trycka på **◀◀/▶▶**.

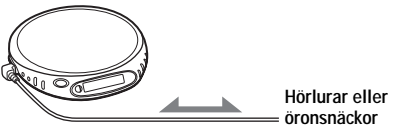
Stänga av radion
Tryck på **■**-RADIO OFF.

Snabbinställa en kanal

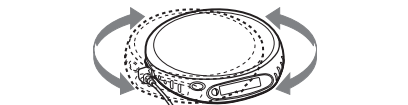
Tryck in **◀◀** eller **▶▶** i steg 3 tills frekvenssiffrorna börjar ändras i teckenfönstret. CD-spelaren startar en automatisk sökning bland radiofrekvenserna och stannar när den hittar en kanal som har tillräckligt stark signal.

Förbättra radiomottagningen

För FM-mottagning sträcker du ut hörlurskabeln.



För AM-mottagning flyttar eller vrider du själva CD-spelaren.



Obs!

Låt hörlurarna sitta kvar i ↻-kontakten på CD-spelaren. Hörlurskabeln fungerar som FM-antenn.

Om det är svårt att höra en FM-sändning (för europeiska/australiensiska modeller)

Tryck in P MODE ↵ tills "MONO" visas i teckenfönstret. Visserligen får du nu ljudet i mono, men störningarna minskar.

Om det är svårt att höra en FM-sändning (gäller ej europeiska/australiensiska modeller)

Tryck in P MODE ↵ tills "LOCAL" visas i teckenfönstret. Under normala mottagningsförhållanden trycker du in P MODE ↵ tills "LOCAL" slocknar i teckenfönstret.

Lyssna på radion med batteridrift

Om du ansluter den externa strömkontakten till DC IN 4.5 V-kontakten på CD-spelaren stängs CD-spelaren av. Om du vill fortsätta lyssna slå du på den igen genom att trycka på RADIO ON.

Ställa in snabbvalskanaler

Du kan ställa in upp till 40 snabbvalskanaler: 30 för FM och 10 för AM.

- Slå på radion genom att trycka på RADIO ON.
- Välj band genom att trycka på BAND.
- Ställ in önskad kanal genom att trycka på **◀◀** eller **▶▶**.
- Håll MEMORY nedtryckt tills "PRESET" blinkar i teckenfönstret. Från och med det här steget måste du utföra nästa steg inom 30 sekunder efter det att du utfört det föregående steget. Om du inte har utfört nästa steg inom 30 sekunder slutar "PRESET" att blinka, vilket visar att CD-spelaren har lämnat standbyläget PRESET MEMORY. I så fall får du börja om igen från steg 4.
- Välj det snabbvalsnummer som du vill lagra kanalen på genom att trycka flera gånger på **◀◀** eller **▶▶** medan "PRESET" blinkar.
- Tryck på MEMORY. Inställningen av snabbvalskanalen bekräftas med en ljudsignal och "PRESET" slutar blinka i teckenfönstret. En nyinställd kanal ersätter en tidigare. Om du vill ställa in ett annat snabbval trycker du på P MODE ↵ och upprepar steg 2 till 6.

Gå ur standbyläget PRESET MEMORY
När radion är påslagen kan du gå ur standbyläget PRESET MEMORY på något av följande vis. Snabbvalsinställda kanaler finns kvar i CD-spelarens minne.

- Tryck in MEMORY tills "PRESET" slutar blinka.
- Tryck inte på någon knapp inom 30 sekunder. "PRESET" slutar blinka.
- Tryck på **■**-RADIO OFF. Radion stängs av.

Radera alla snabbvalsinställda kanaler

- Koppla ur strömkällan (de alkaliska batterierna eller nätadaptern).
- Håll MEMORY nedtryckt samtidigt som du sätter tillbaka de alkaliska batterierna eller ansluter AC-adaptern igen. Indikatorerna i teckenfönstret fortsätter blinka tills alla snabbvalsinställda kanaler är raderade. Därefter slutar indikatorerna att blinka och slocknar.

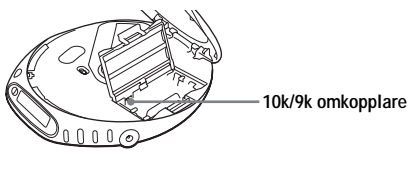
Lyssna på snabbvalsinställda kanaler

- Välj band genom att trycka på BAND.
- Ställ CD-spelaren i snabbvalsläget*, välj sedan en snabbvalskanal genom att trycka på **◀◀** eller **▶▶**. *Mer information finns under "Inställningsläge och snabbvalsläge".

Ändra inställningsintervallet (gäller ej europeiska modeller)

Om du använder CD-spelaren utomlands kan du, om det skulle behövas, ändra inställningsintervallet för AM. Ställ 10k/9k-omkopplaren (inne i batterifacket) på "9 kHz" eller "10 kHz" med hjälp av ett spetsigt föremål.

9 kHz-området: Asien och Europa
10 kHz-området: USA,, Kanada och Sydamerika



Obs!

- För att intervallet ska ändras måste du först stänga av radion och sedan slå på den igen.
- När du ändrat inställningsintervallet måste du ställa in de snabbvalsinställda radiokanalerna igen.